



VALEA VERDE

DISCOVER TRANSILVANIA

M E N I U

M E N U



GUVERNUL ROMÂNIEI MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

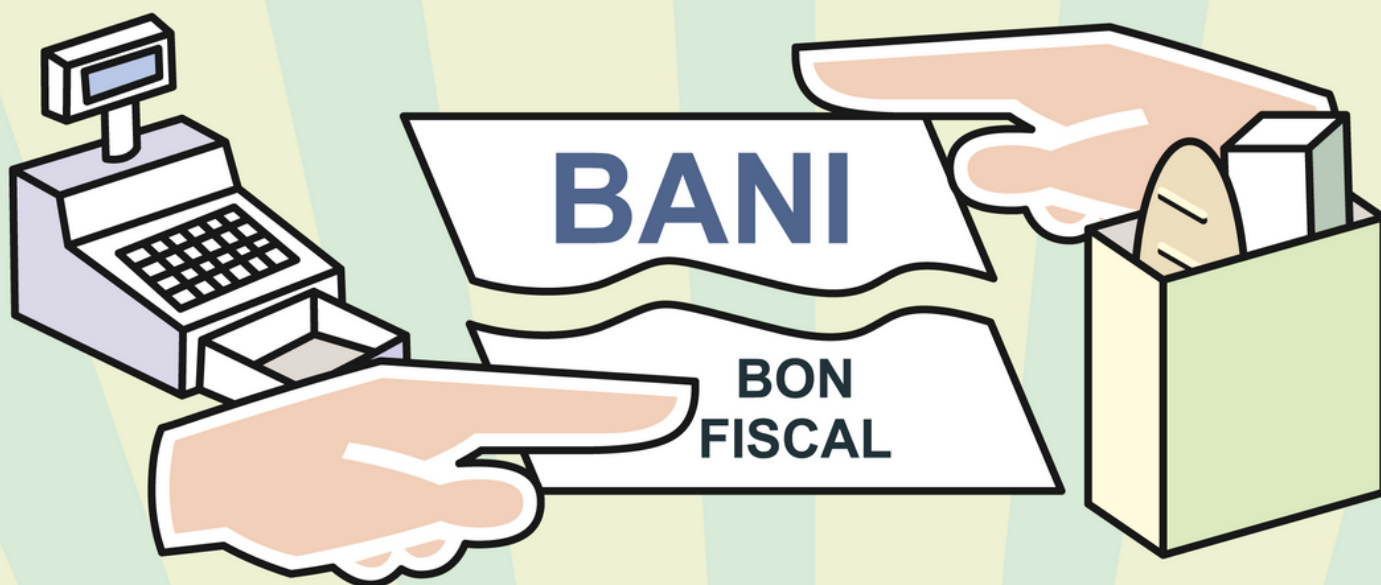
Dacă nu primiți bonul fiscal, aveți obligația să-l solicitați

În cazul unui refuz, aveți dreptul de a beneficia de bunul achiziționat sau de serviciul prestat fără plata contravalorii acestuia

Solicitați și păstrați bonurile fiscale pentru a putea participa la extragerile lunare și ocazionale ale loteriei bonurilor fiscale

Este interzisă înmânarea către client a altui document, care atestă plata contravalorii bunurilor sau serviciilor prestate, decât bonul fiscal

Pentru a semnala nerespectarea obligațiilor legale ale operatorilor economici, puteți apela gratuit, non-stop, serviciul TelVerde al Ministerului Finanțelor Publice 0800.800.085



Aceste drepturi și obligații sunt stabilite prin prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 28/1999 privind obligația operatorilor economici de a utiliza aparate de marcat electronice fiscale.



VALEA VERDE
DISCOVER TRANSILVANIA

Meniu pentru schimbare

Schimbările climatice au loc acum.

Toți locuitorii Pământului se confruntă cu schimbări radicale, dar agricultura este în special în pericol: de la secetă și deșertificare, la inundații și creșterea nivelului mării, la recolte mai mici și pierderea biodiversității. Respingem acest lucru ca fiind normal și acceptabil.

Știm că una dintre principalele cauze ale schimbărilor climatice sunt producția și consumul de alimente: utilizarea pe scară largă a îngrășămintelor chimice, răspândirea monoculturilor, fermele de animale de tip intensiv, un sistem de distribuție bazat pe globalizare, sfârșitul sezonality, risipa excesivă de alimente și apă și consumul excesiv de resurse naturale.

Pentru a ne aduce contribuția în salvarea planetei, noi, echipa Valea Verde, ne angajăm să:
folosim produse locale, sezoniere și să sprijinim fermierii locali care practică agricultura durabilă,
păstrăm biodiversitatea și resursele naturale,
reducem la minimum risipa de alimente și apă în bucătărie,
susținem conceptul de Slow Food, încurajându-i pe ceilalți să învețe despre mâncarea bună, curată și corectă.



VALEA VERDE
DISCOVER TRANSILVANIA

Menu for Change

Climate change is now.

All the inhabitants of Mother Earth are experiencing radical disruption, but agriculture is in particular danger: from drought and desertification to floods and rising sea levels, to smaller yields and biodiversity loss. We reject this as normal and acceptable.

We know that one of the main causes of climate change is the industrial model of food production and consumption: large-scale use of chemical inputs, the spread of monocultures, intensive livestock farms, a distribution system based on globalization, the end of seasonality, excessive food and water waste, and the overconsumption of natural resources.

To do our part in saving the planet we, the Valea Verde team, pledge to:
use local, seasonal produce, and support local farmers who practice
sustainable agriculture,
preserve biodiversity and natural resources,
minimize food and water waste in our kitchen,
support a Slow Food concept, encouraging others to learn about good, clean,
and fair food;

and we raise against climate change!



VALEA VERDE

DISCOVER TRANSILVANIA

Conform Directivei 2000/13/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI DIN 20 Martie 2000 alergenii din alimente se pot încadra în următoarele grupe:

1. Cereale care conțin gluten (grâu, secară, orz, ovăz, grau spelt, grâu mare sau hibrizi ai acestora) și produse derivate;
2. Crustacee și produse derivate;
3. Ouă și produse derivate;
4. Pește și produse derivate;
5. Arahide și produse derivate;
6. Soia și produse derivate;
7. Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză);
8. Fructe cu coajă, adică migdale (*Amygdalus communis* L.), alune de pădure (*Corylus avellana*), nuci (*Juglas regia*), anacarde (*Anacardium occidentale*), nuci Pecan [*Caraya illinoiesis* (Wangenh.) K. Koch)], nuci de Brazilia (*Bertholletia excelsa*), fistic (*Pistacia vera*), nuci de Macadamia și nuci de Queensland (*Macadamia ternifolia*) și produse derivate;
9. Țelină și produse derivate;
10. Muștar și produse derivate;
11. Semințe de susan și produse derivate;
12. Dioxid de sulf și sulfiți în concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru;
13. Lupin și produse derivate;
14. Moluște și produse derivate.

În cazul în care suferiți de o alergie, vă rugăm să solicitați informații suplimentare înainte de efectuarea comenzii.

Vă mulțumim pentru înțelegere!



VALEA VERDE

DISCOVER TRANSILVANIA

According to Directive 2000/13 / EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 20 March 2000, food allergens can fall into the following groups:

1. Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelled wheat, whole wheat or hybrids thereof) and derived products;
2. Crustaceans and derived products;
3. Eggs and derived products;
4. Fish and derived products;
5. Peanuts and derived products;
6. Soybeans and derived products;
7. Milk and milk products (including lactose);
8. Nuts (ie almonds (*Amygdalus communis* L.)), hazelnuts (*Corylus avellana*), walnuts (*Juglas regia*), cashews (*Anacardium occidentale*), pecans (*Caraya illinoiesis* (Wangenh.) K. Koch)), Brazil nuts (*Bertholletia excelsa*), pistachios (*Pistacia vera*), Macadamia nuts and Queensland nuts (*Macadamia ternifolia*) and derived products;
9. Celery and derived products;
10. Mustard and derived products;
11. Sesame seeds and derived products;
12. Sulfur dioxide and sulphites in concentrations above 10 mg / kg or 10 mg / liter;
13. Lupine and derived products;
14. Molluscs and derived products.

If you suffer from an allergy, please request additional information before placing your order.

Thank you for understanding!

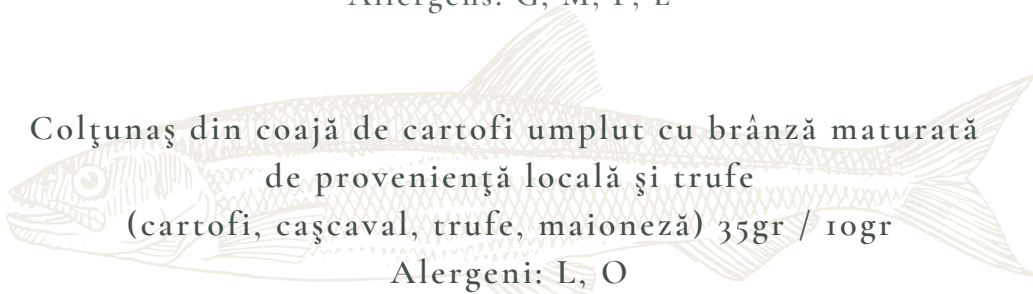
AMUSE-BOUCHE / 12 LEI

Blini cu păstrăv ardelenesc afumat și trufe
(faină, unt, smântână, păstrăv afumat, trufe) 20gr / 15gr

Alergeni: G, L, P, O

Blini with smoked Transylvanian trout and truffle
(Flour, butter, cream, smoked trout, truffles) 20gr / 15gr

Allergens: G, M, F, E



Colțunaș din coajă de cartofi umplut cu brânză maturată
de proveniență locală și trufe
(cartofi, cașcaval, trufe, maioneză) 35gr / 10gr

Alergeni: L, O

Potato skin dumpling filled with locally sourced matured
cheese and truffles

(Potatoes, cheese, truffles, mayonnaise) 35gr / 10gr

Allergens: M, E

Chiftea din sângerete cu maioneză cu ierburi
(Sângerete, făină, pesmet, ierburi, maioneză) 20gr / 10gr

Alergeni: G, L, O

Blood sausage meatballs with an herb mayonnaise
(Blood sausage, flour, breadcrumbs, herbs, mayonnaise) 20gr / 10gr

Allergens: G, M, E

APERITIV / 20 LEI

Carpaccio ardelenesc din piept de rață cu vinegretă
de miere cu trufe și o mică salată

(Piept de rață, ulei măsline, muștar, zahăr pudră, trufe, salată verde,
miere) 30gr / 5g / 20gr

Alergeni: MU

Transylvanian duck carpaccio with a truffle honey vinaigrette
and a small salad

(Duck breast, olive oil, mustard, powdered sugar, truffles, lettuce,
honey) 30gr / 5gr / 20gr

Allergens: MU

Mix de salată verde cu petale de parmezan

(Salată verde, zahăr pudră, ulei de măsline, parmezan) 50gr / 20gr

Alergeni: L

Mixed salad with shaved aged parmesan

(Lettuce, powdered sugar, olive oil, parmesan) 50gr / 20gr

Allergens: M

Mousse de brânză ardelenască de capră cu mămăligă
și roșii cherry

(Mămăligă, caș de capră, smântână, roșii cherry) 30gr / 20gr / 20gr

Alergeni: L

Transylvanian goat cheese mousse with polenta and cherry tomatoes

(Polenta, goat curd, cream, cherry tomatoes) 30gr / 20gr / 20gr

Allergens: M

Ravioli de casă cu verdețuri locale și unt cu salvie
(Făină, ouă, caș de capră, ierburi, salvie, unt) 80gr / 15gr

Alergeni: L, O, G

Homemade ravioli filled with local greens in sage butter

(Flour, eggs, goat curd, herbs, sage, butter) 80gr / 15gr

Allergens: M, E, G

SUPĂ / 20 LEI

Supă din rădăcină de țelină

(Țelină, cartofi, ceapă, morcov, usturoi, unt) 200gr

Alergeni: TE, L

Celery root soup

(Celery, potato, onion, carrot, garlic, butter) 200gr

Allergens: CE, M

Supă de roșii

(Roșii, ceapă, morcov, usturoi, unt) 200gr

Alergeni: L

Tomato soup

(Tomato, onion, carrot, garlic, butter) 200gr

Allergens: M

Supă de varză

(Varză alba, țelină, cartof, ceapă, morcov, usturoi, unt)

Alergeni: TE, L

Cabbage soup

(White cabbage, celery, potato, onion, carrot, garlic, butter) 200gr

Allergens: CE, M

Supă de morcov

(Morcov, țelină, cartof, ceapă, usturoi, unt) 200 gr

Alergeni: TE, L

Carrot soup

(Carrot, celery, potato, onion, garlic, butter) 200gr

Allergens: CE, M

FEL PRINCIPAL / 78 LEI

Ceafă de porc înăbușită cu piure de cartofi și morcovi caramelizați
(Ceafă de porc, vin roșu, cartofi, unt, miere, morcov)

200gr / 100gr / 50gr

Alergeni: L, SO, TE

Slow braised pork neck with mashed potatoes and caramelized carrots
(Pork neck, red wine, potato, butter, carrot honey) 200gr / 100gr / 50gr

Allergens: M, SO, CE

Jumătate de homar cu fenicul și portocale
(Homar, fenicul, portocală, ceapă, lămâie, salată)

220gr / 15gr / 15gr / 20gr

Alergeni: C

Half a lobster with fennel and oranges

(Lobster, fennel, orange, onion, lemon, salad) 220gr / 15gr / 15gr / 20gr

Allergens: C

Obrăjori de vită cu legume sotate și cartofi
(Obraji de vită, vin roșu, ardei gras, ceapă, vinete, cartofi)

200gr / 50gr / 80gr

Alergeni: L, SO, TE

Beef cheeks with sauteed vegetables and potatoes

(Beef cheeks, red wine, bell peppers, onions, eggplants, potato) 200gr / 50gr / 80gr

Allergens: M, SO, CE

Risotto cu trufe

(Orez, ceapă, usturoi, parmezan, unt, trufe) 200gr / 5gr

Alergeni: G, L

Truffle Risotto

(Rice, onions, garlic, parmesan, butter, truffle) 200gr / 5gr

Allergens: G, L

DESERT / 20 LEI

Panna cotta cu infuzie de espresso și fructe de pădure marinate
(Smântână, vanilie, cafea, gelatină, zmeură, zahăr) 150 gr / 15gr

Alergeni: SO, L

Panna cotta with an espresso infusion and marinated berries
(Cream, vanilla, coffee beans, gelatin, raspberries, sugar) 150gr / 15gr

Allergens: SO, L

Sorbet de zmeură cu mentă, prosecco și piper
(Zmeură, zahăr, prosecco, piper, mentă) 150gr

Raspberry sorbet with mint, prosecco and pepper
(Raspberry, sugar, prosecco, pepper, mint) 150gr

Tort de ciocolată
(Ciocolată, zahăr, făină, ouă, bicarbonat de sodiu) 150 gr

Alergeni: L, G, O

Chocolate cake
(Chocolate, sugar, flour, egg, baking soda) 150gr

Allergens: L, G, O

Rezervări la +4 037.1237.117
www.valeaverde.com